

TEGOLE E LATERIZI

1.4.2



ROOF TILES AND BRICKS
ЧЕРЕПИЦА И КИРПИЧ
TELHAS E TIJOLOS



Stazione di ingobbiatura e/o smaltatura uniforme per tegole e pezzi speciali. Composta da telaio di sostegno, trasporto indipendente, cabina di applicazione con torri orientabili, sistema di alimentazione automatica dello smalto/ingobbio con riciclo, dispositivo automatico di lavaggio con recupero separato delle acque di scarto e quadro elettronico di gestione comandato da PLC e inverter.



MULTIGLAZE - 5

Con lavaggio automatico
With automatic washing device
С автоматическим промыванием
Com dispositivo de lavagem automática

Station for the uniform engobing or glazing of roof-tiles and special pieces. It's composed by support frame, independent transport, application booth with adjustable towers, automatic feeding system of glaze/engobe with recycle, automatic washing device with separate recovery of waste waters and electronic management board controlled by PLC and inverters.

Станция ангобирования и/или лазурования с равномерным нанесением для черепицы и специальных изделий. Состоит из опорной рамы, независимого транспортера, кабины нанесения с ориентируемыми башнями, автоматической системой подачи глазури/ангоба с рециркуляцией, автоматическим моющим устройством с отдельной рекуперацией сточных вод и электрического щита управления, контролируемым с ПЛК и инверторами.

Estação para engobagem ou esmaltagem uniforme de telhas e peças especiais. É composto por estrutura de suporte, transporte independente, cabine de aplicação com torres ajustáveis, sistema de alimentação automática de esmalte/engobe com reciclo, lavador automático com recuperação separada de águas residuais e painel de controle eletrônico controlado por PLC e inversores.



MULTIGLAZE - 7
 Con lavaggio automatico
 With automatic washing device
 С автоматическим промыванием
 Com dispositivo de lavagem automática



MULTIGLAZE - 5L
 Con lavaggio automatico
 With automatic washing device
 С автоматическим промыванием
 Com dispositivo de lavagem automática



MULTIGLAZE - 4

CARATTERISTICHE TECNICHE

La nebulizzazione dello smalto/ingobbio avviene tramite 2 o 3 unità centrifughe superiori e fino a 6 unità centrifughe laterali. Tutte le singole unità centrifughe sono regolabili in altezza, inclinazione, angolo di incidenza e senso di rotazione. Il trasporto indipendente garantisce il totale recupero dello smalto/ingobbio e facilita l'installazione sulla linea produttiva. L'alimentazione del colore avviene tramite pompa pneumatica con sistema di compensazione delle pulsazioni. Nuovo sistema automatico di pulizia che permette di ottenere in pochi minuti, un ottimo lavaggio di tutte le parti interne della cabina con recupero automatico dello smalto e scarto delle acque di lavaggio. L'intero sistema è controllato da quadro elettrico di comando con PLC e inverter. Disponibile in versioni da 3 fino a 9 unità di spruzzatura e con lunghezze da 3000 fino a 5000 mm.

TECHNICAL FEATURES

The nebulization of glaze/engobe is done by 2 or 3 centrifugal upper units and up to 6 centrifugal lateral units. Each centrifugal unit is adjustable in height, inclination, incidence angle, speed and rotation way. The independent transport guarantees the full recovery of the glaze/engobe and allows an easy installation into production line. Color feeding is done by a pneumatic pump with pulsations compensation system. A new cleaning automatic system allows to obtain in few minutes an optimal washing of all the parts inside the cabin with the glaze automatic recovery and waste of washing waters. The entire system is controlled by an electronic command board with PLC and inverter. It's available in version from 3 up to 9 spraying units and with lengths from 3000 up to 5000 mm

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

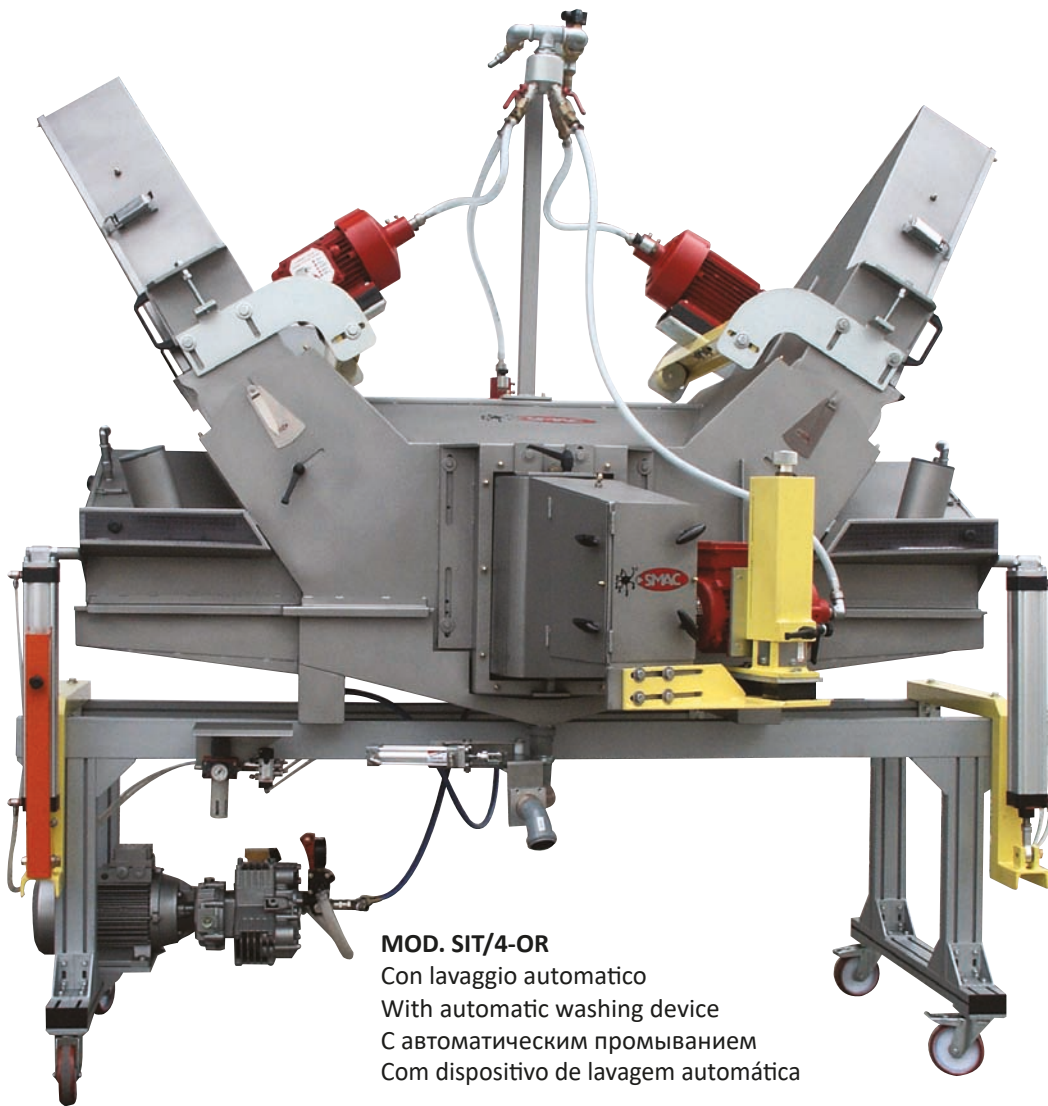
Небулизация глазури/ангоба осуществляется через 2 или 3 группы верхних центрифуг и до 6 боковых групп центрифуг. Каждая отдельная группа центрифуг регулируется по высоте, наклону, углу падения и направлению вращения. Независимая транспортировка обеспечивает полную рекуперацию глазури/ангоба и облегчает установку на производственной линии. Подача цвета осуществляется с помощью пневматического насоса при помощи системы компенсации пульсаций. Новая автоматическая система мытья позволяет провести за несколько минут оптимальный промыв всех внутренних частей кабины с автоматической рекуперацией глазури и сточных промывных вод. Система полностью управляется при помощи электрического щита и контролируется ПЛК и инверторами. Доступно в версии от 3 до 9 распылительных устройств и длиной от 3000 до 5000 мм.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

A nebulização do glaze/engobe é feita por 2 ou 3 unidades centrifugas superiores e até 6 unidades centrifugas laterais. Cada unidade centrífuga é ajustável em altura, inclinação, ângulo de incidência, velocidade e forma de rotação. O transporte independente garante a recuperação total do esmalte/engobe e permite uma fácil instalação na linha de produção. A alimentação de cor é feita por uma bomba pneumática com sistema de compensação de pulsações. Um novo sistema automático de limpeza permite obter em poucos minutos uma lavagem ótima de todas as peças no interior da cabina com a recuperação automática do esmalte e desperdício das águas de lavagem. Todo o sistema é controlado por um painel de controle eletrônico com PLC e inversores. Está disponível na versão de 3 a 9 unidades de pulverização e com comprimentos de 3000 a 5000 mm

SIT

Cabine fino a 4 unità centrifughe per ingobbiatura e smaltatura uniforme, superiore, laterale e inferiore di tegole. Torri superiori e laterali orientabili per una completa regolazione della spruzzatura sul pezzo. Completamente apribili per facile lavaggio e disponibili anche in versione carrellata per rapida installazione sulla linea.

**MOD. SIT/4-OR**

Con lavaggio automatico

With automatic washing device

С автоматическим промыванием

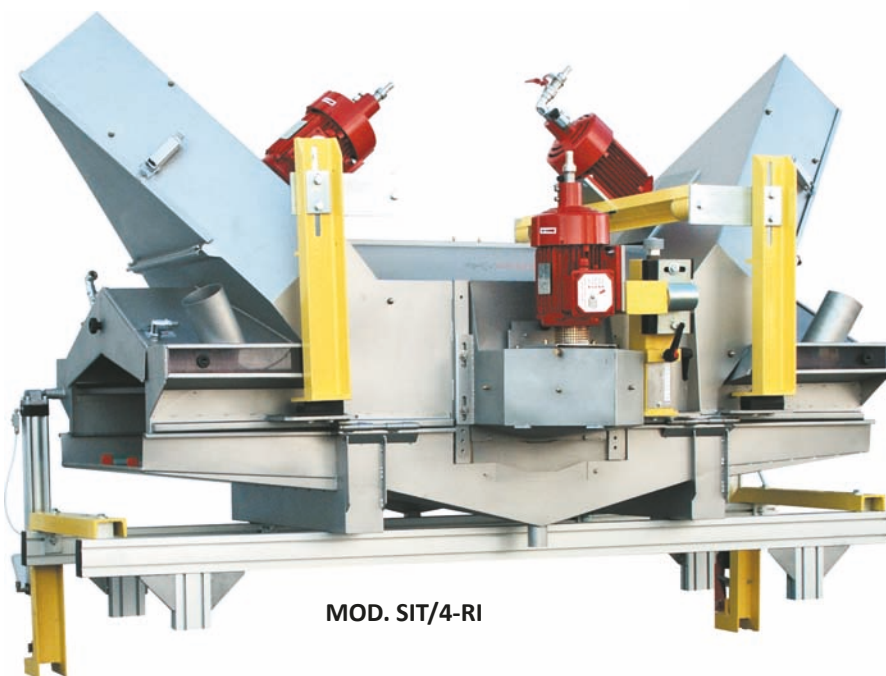
Com dispositivo de lavagem automática

Booth up to 4 discs for uniform glazing and engobing of upper, lateral and lower part of roof tiles. Adjustable upper and lateral towers for a complete spraying regulation on the piece. Completely openable for easy washing and available also in trolley mounted version for fast insertion on the glazing line.

Кабины до 4 центрифуг для равномерного нанесения глазури на верхнюю, боковые и нижнюю части черепицы. Верхние и боковые башни поворачиваются для полной регулировки распыления на изделии. Полностью открываемая конструкция для облегчения промыва. Возможно исполнение с передвижной тележкой для быстрой установки на линию.

Cabine até 4 discos para esmaltagem e engobagem uniforme da parte superior, lateral e inferior das telhas. Torres superior e lateral ajustáveis para uma regulação completa da pulverização na peça. Possibilidade de abrir completamente a cabine para uma fácil lavagem interna e disponível também na versão montada em carrinho para inserção rápida na linha de esmaltação.

MOD. SIT/OR-TI
Carrellata
Trolley mounted
На передвижной тележке
Montado sobre rodas



MOD. SIT/4-RI

MOD. SIT/L2
Copertura laterale e inferiore dei pezzi
Glazing of sides and underpart of roof-tiles
Боковое и нижнее покрытие изделий
Esmaltagem das laterais e parte inferior das telhas



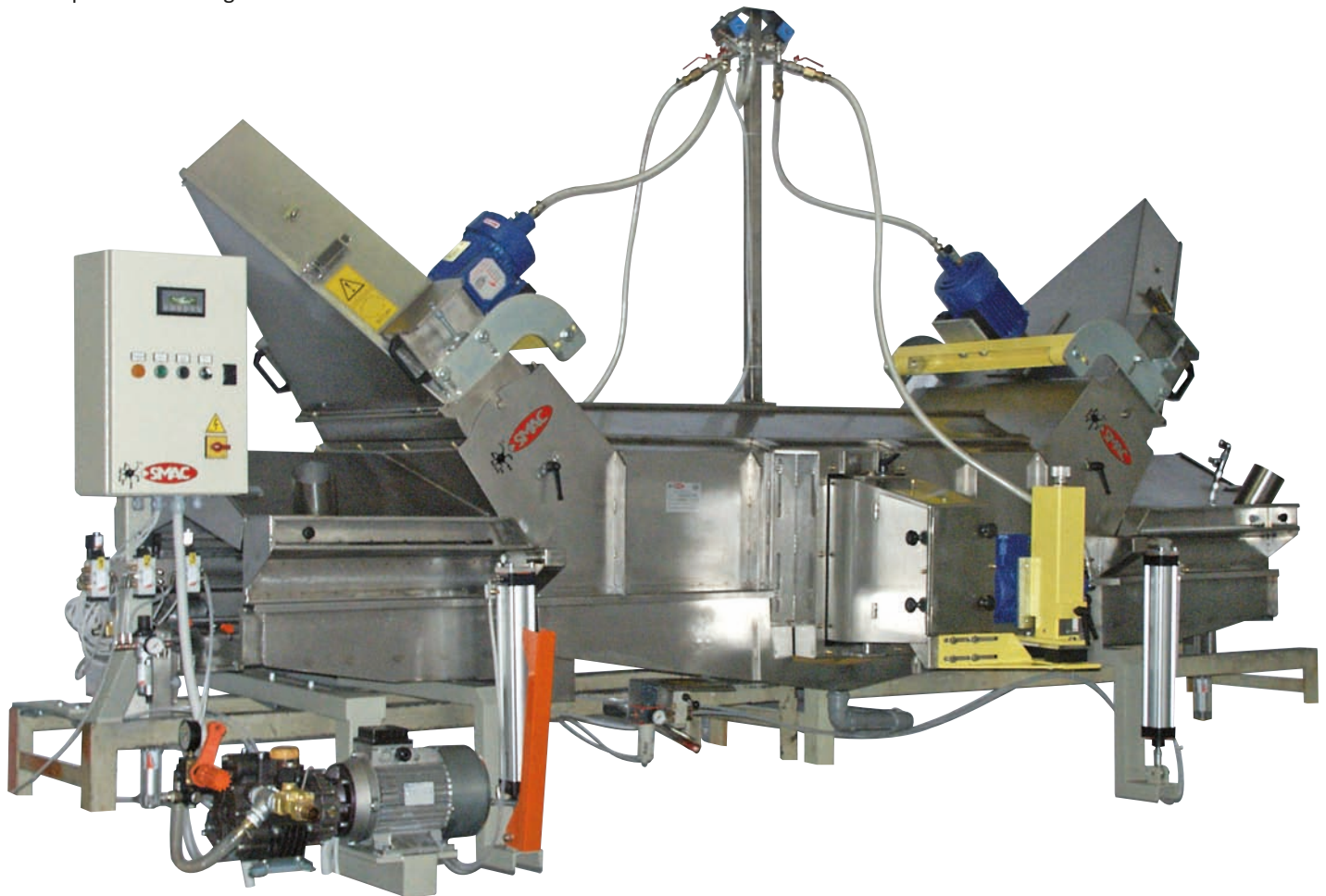
MOD. SIT/4 L=3500

Con lavaggio automatico

With automatic washing device

С автоматическим промыванием

Com dispositivo de lavagem automática

**DISPOSITIVO SPECIALE PER IL LAVAGGIO AUTOMATICO DELLE CABINE, FORMATO DA:**

pompa elettrica ad alta pressione; ugelli rotanti; quadro elettrico con PLC e fotocellula; set di elettrovalvole per il controllo del passaggio acqua/smalto. Il dispositivo permette di effettuare il lavaggio automatico, creando lo spazio necessario sulla linea di smaltatura. Il lavaggio può essere effettuato manualmente tramite pressione di un pulsante da parte dell'operatore o in automatico ogni "x" minuti/ore. Durante il lavaggio l'acqua di scarico viene automaticamente convogliata in un mastello a parte o nel canale di scarico.

SPECIAL DEVICE FOR THE AUTOMATIC CLEANING OF THE BOOTHS, COMPOSED OF:

high pressure electric pump; rotating nozzles; electric board with PLC and photocell; set of solenoid valves for the control of the water/glaze passage. The device allows to effect the automatic cleaning, creating the necessary space on the glazing line. The cleaning device can be effected manually, by means of a button pushed by an operator, or automatically, every "x" minutes/hours. During the cleaning the discharge water is automatically conveyed into a tank or into the discharge channel.

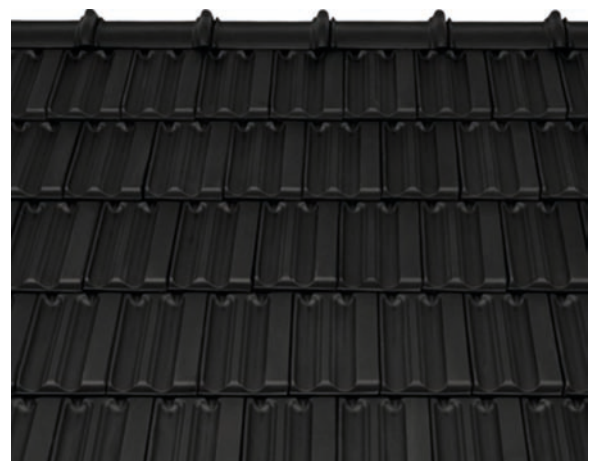
СПЕЦИАЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ПРОМЫВАНИЯ КАБИН, СОСТОИТ ИЗ:

Электрического насоса высокого давления; вращающихся форсунок приводимых в движение пневматическим способом; электрического щита с ПЛК и фотоэлемента; набора электромагнитных клапанов для контроля прохождения воды/глазури. Устройство позволяет осуществлять автоматическую промывку, освобождая необходимое пространство на линии глазурования. Промывка может выполняться вручную путем нажатия кнопки оператором или в автоматическом режиме каждые «х» минут/в час. Во время промывки, слив сточной воды автоматически подаётся в отдельную бадью или в канал сточных вод.

DISPOSITIVO ESPECIAL PARA LIMPEZA AUTOMÁTICA DAS CABINAS, COMPOSTO POR:

bomba elétrica de alta pressão; bicos rotativos; quadro elétrico com PLC e fotocélula; conjunto de válvulas solenóides para o controle da passagem água/esmalte. O dispositivo permite efetuar a limpeza automática, criando o espaço necessário na linha de esmaltação. O ciclo de limpeza pode ser efetuado manualmente, por meio de um botão pressionado por um operador, ou automaticamente, a cada "x" minutos/horas. Durante a limpeza, a água de descarga é automaticamente transportada para um tanque ou canal de descarga.

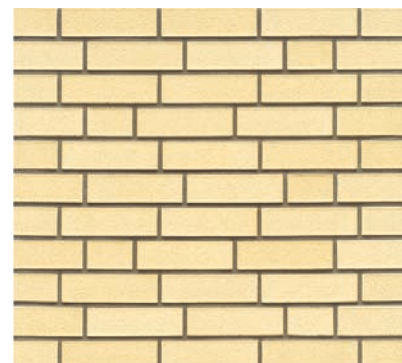
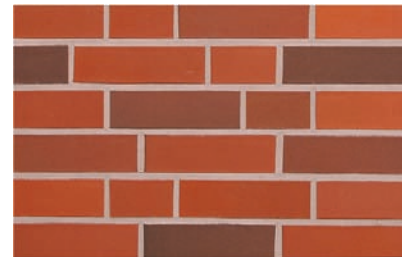
ROOF TILES AND BRICKS



SIT/L

Cabina fino a 4 unità centrifughe per smaltatura e ingobbiatura uniforme, superiore e laterale di mattoni. Completamente apribili per facile lavaggio e disponibili in versione carrellata per rapida installazione sulla linea.

MOD. SIT/1L2-TD



MOD. SIT/1L2-TD

Carrellata
Trolley mounted
На передвижной тележке
Montado sobre rodas



Booth up to 4 discs for uniform glazing and engobing of upper and lateral part of bricks.

Completely openable for easy washing and available also in trolley-mounted version for fast insertion on the glazing line.

Кабина до 4 центрифуг для равномерного глазурования верхней и боковых поверхностей кирпича. Полностью открываемая конструкция для облегчения промывки. Возможно исполнение на передвижной тележке для быстрой установки на линию.

Cabine até 4 discos para esmaltagem e engobagem uniforme da parte superior e lateral dos tijolos.

Possibilidade de abrir completamente a cabine para uma fácil lavagem interna e disponível também na versão montada em carrinho para inserção rápida na linha de esmaltação.

ROOF TILES AND BRICKS

Pompa airless automatica, con sistema a tre pistoni, per l'applicazione di prodotti ad alta abrasione come smalti e ingobbi.

- Controllo ugelli

- Fotocellula controllo flusso con stand-by automatico

Pompa 3D 30/30: 30 bar - 30 lts - 1,1 kW

Pompa 3D 20/20: 20 bar - 20 lts - 0,75 kW



3D

Automatic airless pump, with three piston system, for the application of high abrasion products such as glazes and engobes.

- Nozzle check

- Flow control photocell with automatic stand-by

Pump 3D 30/30: 30 bar - 30 lts - 1,1 kW

Pump 3D 20/20: 20 bar - 20 lts - 0,75 kW

Автоматический безвоздушный насос с трехпоршневой системой для нанесения высокоабразивных продуктов, таких как глазурь и ангоб.

- Проверка сопла

- Фотоэлемент контроля потока с автоматическим переходом в режим ожидания

Насос 3D 30/30: 30 бар - 30 литры - 1,1 кВт

Насос 3D 20/20: 20 бар - 20 литры - 0,75 кВт

Bomba de tipo airless automática com sistema de três pistões para a aplicação de produtos de alta abrasão como esmaltes e engobes.

- Controle dos bicos

- Fotocélula de controle de fluxo com stand-by automático

Bomba 3D 30/30: 30 bar - 30 litros - 1,1 kW

Bomba 3D 20/20: 20 bar - 20 litros - 0,75 kW

ROOF SECTOR

Sistema di smaltatura con pompa airless per applicazione di smalti, ingobbi e cristalline.



AIRLESS

Glazing system with airless pump for application of glazes, engobes and crystalline.

Система глазирования с безвоздушным насосом для нанесения глазурей, ангобов и кристаллов.

Sistema de esmaltagem com bomba de tipo airless (sem ar) para a aplicação de esmaltes, engobes e cristalinos.

SCS

Macchine per applicazione di colori a secco.
Effetti sfumati e di invecchiamento.
Alimentazione a riciclo automatico.



MOD. SCS
1 colore
1 colour
1 цвет
1 cor



MOD. SCS
2 colori
2 colours
2 цвета
2 cores



Machine for the application of powders and dry colours. Shadowed and antique effects. Automatic feeding by recycling.

Машины для нанесения сухих цветных смесей в порошке. Получение расплывчатого эффекта и эффекта состаренного изделия. Подача порошка с автоматической рециркуляцией.

Máquina para aplicação de pós e tintas secas. Efeitos de gradiente e envelhecimento. Alimentação automática por reciclagem.

Macchine per applicazione di colori a secco, con nastro inciso al laser. Effetti sfumati e di invecchiamento. Alimentazione a riciclo automatico.

MOD. DECOROOF

2 colori
2 colours
2 цвета
2 cores

Machine for the application of powders and dry colours, with laser engraved sleeve. Shadowed and antique effects. Automatic feeding by recycling.

Машины для нанесения сухих цветных смесей в порошке с лентой с лазерной гравировкой. Получение расплывчатого эффекта и эффекта состаренного изделия. Подача порошка с автоматической рециркуляцией.

Máquina para aplicação de pós e tintas secas, com manga gravada a laser. Efeitos sombreados e antigos. Alimentação automática por reciclagem.



CARATTERISTICHE TECNICHE

Struttura in acciaio verniciato e acciaio inox. Gruppo testata di stampa con sistema di tensionamento nastro inciso motorizzato. Nastro inestensibile inciso al laser. Gruppo lama con regolazione inclinazione e angolo di incidenza. Sistema automatico di alimentazione e riciclo delle polveri. Quadro di comando multilingue con impostazione ricette e comandi rapidi.

TECHNICAL FEATURES

Structure in painted and stainless steel. Printing head group with motorised tensioning system. Inextensible laser engraved band. Blade group with regulation of inclination and incidence angle. Powders feeding and recycling automatic system. Multilingual control electric board with receipts and rapid commands.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Конструкция из окрашенной нержавеющей стали. Группа печатающей головки с моторизованной системой натяжения ленты с лазерной гравировкой. Лента нерастягивающаяся с лазерной гравировкой. Блок ножей с регулируемым наклоном и углом падения. Подача порошка с автоматической рециркуляцией. Многоязычная панель управления с установкой рецептов и быстрых команд.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Estrutura em aço pintado e inox. Grupo de cabeças de impressão com sistema de tensionamento motorizado. Banda inextensível gravada a laser. Grupo de lâminas com regulagem de inclinação e ângulo de incidência. Sistema automático de alimentação e reciclagem de pós. Quadro elétrico de controle multilíngue com recibos e comandos rápidos.

MULTIDRY

Macchina per applicazione di colori a secco.
Effetti sfumati e di invecchiamento.
Alimentazione a riciclo automatico.



MOD. MULTIDRY

1 colore
1 colour
1 цвет
1 cor



MOD. MULTIDRY SPECIALE

2 colori
2 colours
2 цвета
2 cores

Machine for the application of powders and dry colours. Shadowed and antique effects. Automatic feeding by recycling.

Машины для нанесения сухих цветных смесей в порошке. Получение расплывчатого эффекта и эффекта состаренного изделия. Подача порошка с автоматической рециркуляцией.

Máquina para aplicação de pós e tintas secas. Efeitos de gradiente e envelhecimento. Alimentação automática por reciclagem.

ROOF TILES AND BRICKS



STABLIDRY

Macchina per applicazione di colori a secco. Tecnologia brevettata per decorazione sui 3 lati visibili di mattoni o pezzi speciali. Effetti sfumati e di invecchiamento. Alimentazione a riciclo automatico.



Machine for the application of powders and dry colours. Patented technology for decoration on the 3 visible sides of bricks or special pieces. Gradient and antique effects. Automatic feeding by recycling.

Машины для нанесения сухих цветных смесей в порошке. Запатентованная технология декорирования 3-х видимых сторон кирпичей или специальных деталей. Получение расплывчатого эффекта и эффекта состаренного изделия. Подача порошка с автоматической рециркуляцией.

Máquina para aplicação de pós e tintas secas. Tecnologia patenteada para decoração nas 3 faces visíveis de tijolos ou peças especiais. Efeitos de gradiente e envelhecimento. Alimentação automática por reciclagem.

Macchina a secco brevettata per applicazioni con polveri, sui 3 lati visibili di mattoni e pezzi speciali. Applicatore superiore con nastro inciso al laser.

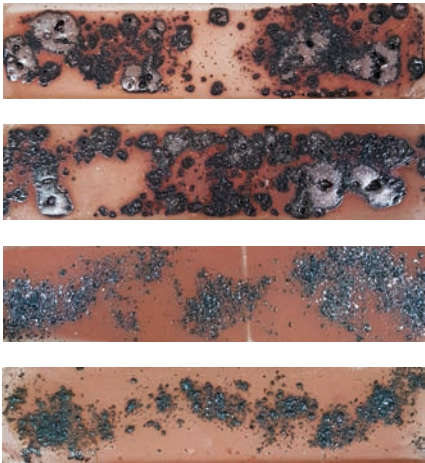


Patented machine for the application of dry colours. Bricks and special items will be decorated up to 3 different sides. Upper decorating device with engraved band. Gradient and antique effects. Automatic feeding by recycling.

Машины для нанесения цветных порошков. Кирпичи и специальные детали будут украшены до 3 разных сторон. Верхнее декоративное устройство с гравированной лентой. Получение расплывчатого эффекта и эффекта состаренного изделия. Подача порошка с автоматической рециркуляцией.

Máquina patenteada para a aplicação de pós e tintas secas. Tijolos e itens especiais serão decorados em até 3 lados diferentes. Dispositivo de decoração superior com banda gravada. Efeitos de gradiente e envelhecimento. Alimentação automática por reciclagem.

ROOF TILES AND BRICKS



TEGOLE E LATERIZI

POWDERFLY

Dispositivo per l'essiccamento di polveri e granulati da installare in linea come accessorio di macchine per decorazione con colori in polvere.

Capacità: 75 Kg

Device for powder and granules drying to be installed on line as accessory of decoration machines with colours in powder.

Capacity : 75 Kg

Устройство для сушки порошков и сыпучих гранулированных материалов для установки в линию в качестве дополнительного аксессуара для машин с целью декорирования цветными порошками.

Вместимость: 75 кг

Dispositivo para secagem de pós e grânulos para ser instalado em linha como acessório de máquinas de decoração com cores em pó.

Capacidade: 75 Kg



Macchina sabbiatrice per laterizi con ugelli applicatori e riciclo automatico. Per applicazioni di sabbie, fritte, graniglie e smalti sinterizzati. Completa di rulli pressori lisci o con disegni a rilievo.

MAS



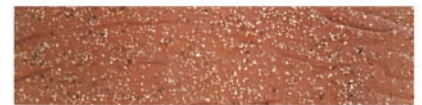
MOD. MAS/7

7 ugelli + rulli pressori
7 nozzles + texturing rollers
7 насадок + текстурирующие валики
7 bicos + rolos de texturização



MOD. MAS/R

Con applicatori a rullo
With roller applicators
С роликовыми аппликаторами
Com aplicadores de rolo



Sand blasting machine for bricks, with application nozzles and automatic recycle. For the application of sand, frits and sintered glazes. Complete with smooth or textured pressure rollers.

Пескоструйная машина для кирпича с форсунками для нанесения и автоматической рекуперацией. Для нанесения песка, фритты, гранулированных материалов и спеченной глазури. В комплекте с гладкими прижимными роликами или с тиснеными мотивами.

Jateadora para tijolos com bicos aplicadores e reciclagem automática. Para aplicações de areias, fritas e esmaltes sinterizados. Completo com rolos de pressão lisos ou com desenhos de alívio.

AT

Cabine aerografiche per effetti di fiammatura con smalto o ingobbio liquido su tegole, accessori e laterizi. Complete di uno o più aerografi superiori e/o laterali, con o senza movimento. Completamente apribili per facile lavaggio e disponibili anche in versione carrellata per rapida installazione sulla linea.



MOD. AT/E

- 1 aerografo superiore e 1 laterale
- 1 upper and 1 lateral spray gun
- 1 аэрограф верхний и 1 боковой
- 1 pistola superior e 1 lateral

MOD. AT/E STEP MOTORS

- 1 aerografo superiore e 1 laterale
- 1 upper and 1 lateral spray gun
- 1 аэрограф верхний и 1 боковой
- 1 pistola superior e 1 lateral



Spraying booth for flamed effects with liquid glaze or engobe on roof tiles, accessories and bricks. Complete with one or more upper and/or lateral spray guns, with or without movement. Completely openable for easy washing and available also in trolley-mounted version for fast insertion on the glazing line.

Аэрографические кабины для получения пламенного эффекта путем нанесения глазури или ангобана на черепицу, аксессуары и кирпич. Укомплектованы одним или несколькими верхними аэрографами и/или боковыми, подвижными или неподвижными. Полностью открываемые для легкого промывания доступны также в версии на передвижной тележке для быстрой установки на линию.

Cabine de pulverização para efeitos flamejados com esmalte ou engobe líquido em telhas, acessórios e tijolos. Completo com uma ou mais pistolas superiores e/ou laterais, com ou sem movimento. Possibilidade de abrir completamente a cabine para uma fácil lavagem interna e disponível também na versão montada em carrinho para inserção rápida na linha de esmaltação.

MOD. AT/E INSERIBILE

- 1 aerografo superiore e 1 laterale – Carrellata
- 1 upper and 1 lateral spray gun - Trolley mounted
- 1 аэрограф верхний и 1 боковой – На передвижной тележке
- 1 pistola superior e 1 lateral - Montada em carrinho



MOD. AT/E INSERIBILE

- Per trasporti a bilancelle
- For swinging system conveyor
- Для транспортировки на подвесной раме
- Para transportador de sistema oscilante



MOD. AT/E INSERIBILE SPECIALE

- 3 aerografi superiore e 2 laterali – Carrellata
- 3 upper and 2 lateral spray guns - Trolley mounted
- 3 аэрографа верхних и 2 боковых – На передвижной тележке
- 3 pistolas superiores e 2 laterais - Montada em carrinho



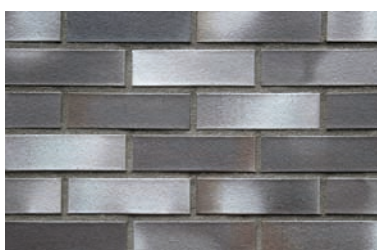
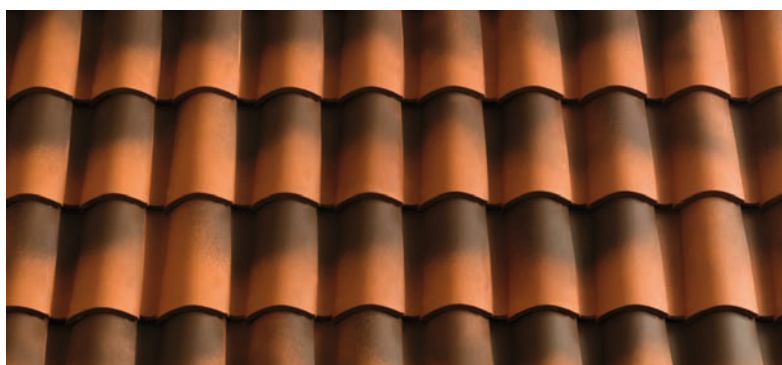
MOD. AT/E INSERIBILE

2 aerafi superiore e 2 laterali – Carrellata
 2 upper and 2 lateral spray guns - Trolley mounted
 2 аэрографа верхних и 2 боковых – На передвижной тележке
 2 pistolas superiores e 2 laterais - Montada em carrinho



MOD. AT/E INSERIBILE SPECIALE

Per applicazione di silicone su mattoni
 For application of silicone on bricks
 Для нанесения силикона на кирпич
 Para aplicação de silicone em tijolos



MULTICOLOR

Cabine aerografiche per effetti di fiammatura con smalto o ingobbio liquido su laterizi. Complete di uno o più aerografi superiori e laterali, con o senza movimento, con dispositivo brevettato per la realizzazione di effetti cromatici fino a 4 colori diversi con 1 solo aerografo.

**MOD. AT/E MULTICOLOR**

1 aerografo superiore e 1 laterale
 1 upper and 1 lateral spray gun
 1 аэрограф верхний и 1 боковой
 1 pistola superior e 1 lateral

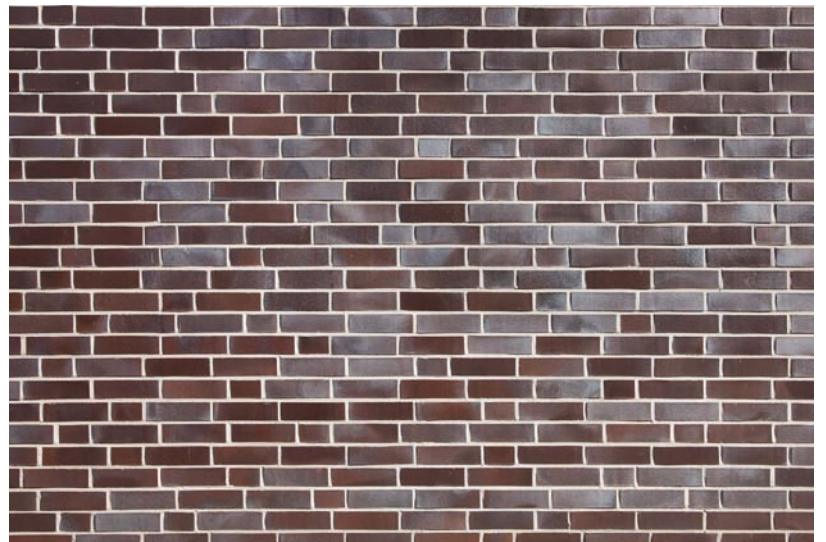
Spraying booth for flamed effects with liquid glaze or engobe on roof tiles, accessories and bricks. Complete with one or more upper and lateral spray guns, with or without movement equipped with patented device for the creation of chromatic effects up to 4 different colors with only 1 single spray gun.

Аэрографические кабины для получения пламенного эффекта путем нанесения глазури или ангобана черепицу, аксессуары и кирпич. Укомплектованы одним или несколькими верхними аэрографами и/или боковыми, подвижными или неподвижными, оснащены запатентованным устройством для создания хроматических эффектов до 4-х различных цветов с помощью всего лишь 1-го пистолета-распылителя.

Cabine de pulverização para efeitos flamejados com esmalte ou engobe líquido em telhas, acessórios e tijolos. Completo com uma ou mais pistolas superiores e laterais, com ou sem movimento com dispositivo patenteado para a criação de efeitos cromáticos até 4 cores diferentes com apenas 1 única pistola.

MULTICOLOR/M

2 aerografi superiori e 4 laterali
2 upper and 4 lateral spray-guns
2 аэрографа верхних и 4 боковых
2 pistolas superiores e 2 laterais



MULTIPOINT

lavaggio, con recupero separato dei colori; aerografi automatici con regolazioni ventaglio e nebulizzazione indipendenti; quadro di comando con HMI a colori completo di software per la gestione del sistema.

Sistema di spruzzatura fino a 4 colori, con gestione tramite software fino a 12 aerografi, per effetti di fiammature e stonalizzazioni combinate e controllate. Sistema composto da: cabine in acciaio inox, completamente apribili per facile



Spraying system up to 4 different colours, with control by means of software up to 12 spray guns, for combined and controlled effects of flames and shades.

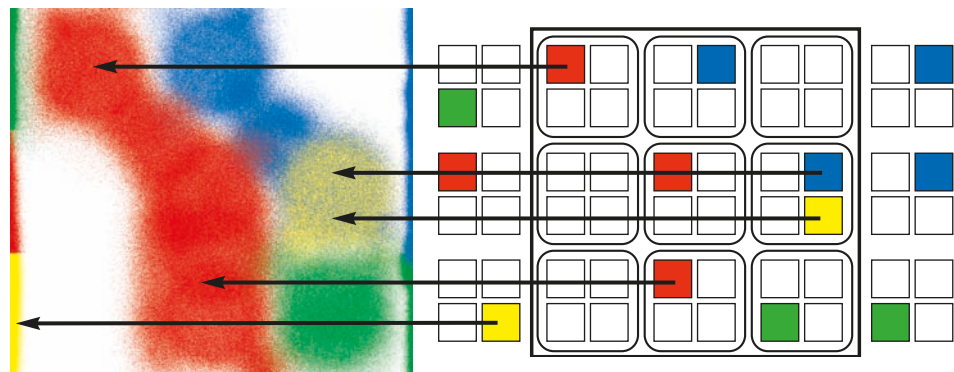
System composed by: stainless steel booths, completely openable for easy washing, with separated collecting of the colours; automatic spray guns with independent regulations of width and spraying; colour touch-screen complete with software for control of the system.

4-х цветная система распыления, управляемая с помощью программного обеспечения до 12 аэрографов, для получения пламенного эффекта и различных тоновых сочетаний. Система состоит из: 4 кабин из нержавеющей стали, полностью открываемых для облегчения промывки, с отдельной рекуперацией цветов; автоматические аэрографы с независимым диапазоном регулировки и распыления; с цветной панелью управления, укомплектованной программным обеспечением для управления системой.

Sistema de pulverização até 4 cores diferentes, com controle por software de até 12 pistolas, para efeitos combinados e controlados de chamas e de sombreamento.

Sistema composto por: cabines em aço inox, totalmente desmontáveis para facilitar a lavagem, com recolha separada das cores; pistolas automáticas com regulações independentes de largura e pulverização; ecrã táctil a cores completo com software para controlo do sistema.





Aerografo sinistro	Aerografo centrale	Aerografo destro
Left spray gun	Central spray gun	Right spray gun
АЭРОГРАФ ЛЕВЫЙ	АЭРОРАФ ЦЕНТРАЛЬНЫ	АЭРОГРАФ ПРАВЫЙ
Pistola esquerda	Pistola central	Pistola direita



CARATTERISTICHE TECNICHE

Gestione del sistema tramite PC dotato di innovativo ed esclusivo software con interfaccia grafica di facile utilizzo. Possibilità di creare fino a 100 pezzi con diverse combinazioni di colori per ogni "ricetta prodotto". Infinite memorizzazioni delle "ricette prodotti" con richiamo automatico delle impostazioni programmate. Possibilità di connessione in rete del PC e di scaricare ricette tramite supporti informatici. Chiave di sicurezza con livelli di abilitazione.

TECHNICAL FEATURES

System controlled by means of PC provided with innovative and exclusive software with graphic interface easy to be used. Possibility to create up to 100 pieces with different combinations of colours for each "product recipe". Endless memorizations of the "product recipes" with automatic recall of the programmed settings. Possibility of net connection for the PC and recipes downloading by means of any hardware memory. Security key with enabling levels.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Управление системой с помощью ПК, оснащенного инновационным и эксклюзивным программным обеспечением с простым в использовании графическим интерфейсом. Возможность создания до 100 штук с разными сочетаниями цветов для каждого «рецепта продукта». Бесконечное запоминание «рецептов продуктов» с автоматическим вызовом запрограммированных настроек. Возможность сетевого подключения к ПК и загрузки рецептов с помощью любой аппаратной памяти. Ключ безопасности с активизирующими уровнями.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Sistema controlado por PC provido de software inovador e exclusivo com interface gráfica de fácil utilização. Possibilidade de criar até 100 peças com diferentes combinações de cores para cada "receita de produto". Memorizações infinitas das "receitas de produtos" com recuperação automática das configurações programadas. Possibilidade de conexão de rede para o PC e download de receitas por meio de qualquer memória de hardware. Chave de segurança com níveis de habilitação.

TITAN/T

Cabina di nebulizzazione in acciaio inox per smaltatura e fiammatura di grandi formati, produzione a file parallele e paretiventilate. Completa di telaio di sostegno indipendente, sportelli di ispezione, sistema aspirazione fumi e quadro di comando con HMI a colori completo di software per la gestione del sistema. Movimentazione trasversale degli aerografi con assi lineari e motori brushless ad alta velocità. Disponibile con aerografi standard, Multicolor o airless.



Spray booth in stainless steel for uniform glazing and flamed effects on big sizes, production with parallel rows and ventilated facades.

Complete with independent support frame, inspection doors, dust extraction system and control panel with color HMI complete with system management software. Movement of spray guns with linear axes and high speed brushless motors. Available with standard, Multicolor or airless spray guns.

Распылительная камера из нержавеющей стали для остекления и фламбирования крупноформатных изделий, производства параллельных рядов и вентилируемых фасадов. Оснащен независимой опорной рамой, смотровыми дверцами и системой пылеудаления. Поперечное перемещение краскораспылителей с линейными осями и высокоскоростными бесщеточными двигателями. Поставляется со стандартными, безвоздушными или многоцветными пистолетами-распылителями.

Cabine de pulverização em aço inoxidável para esmaltagem uniformes e efeitos flamejados em grandes dimensões, produção com filas paralelas e fachadas ventiladas.

Completo com estrutura de suporte independente, portas de inspeção, sistema de extração de poeira e painel de controle com HMI colorido completo com software de gerenciamento do sistema. Movimento de pistolas de pulverização com eixos lineares e motores brushless de alta velocidade. Disponível com pistolas clássica, Multicolor ou airless.

ROOF TILES AND BRICKS

Cabina per applicazione di colle e fissativi prima e dopo l'applicazione di colori in polvere.



FIX

Booth for spraying glue or fixative before and after the application of dry colours.

Кабина для нанесения фиксатива до и после нанесения глазури или ангобав порошке.

Cabine para pulverização de cola ou fixador antes e depois da aplicação de cores em pó.

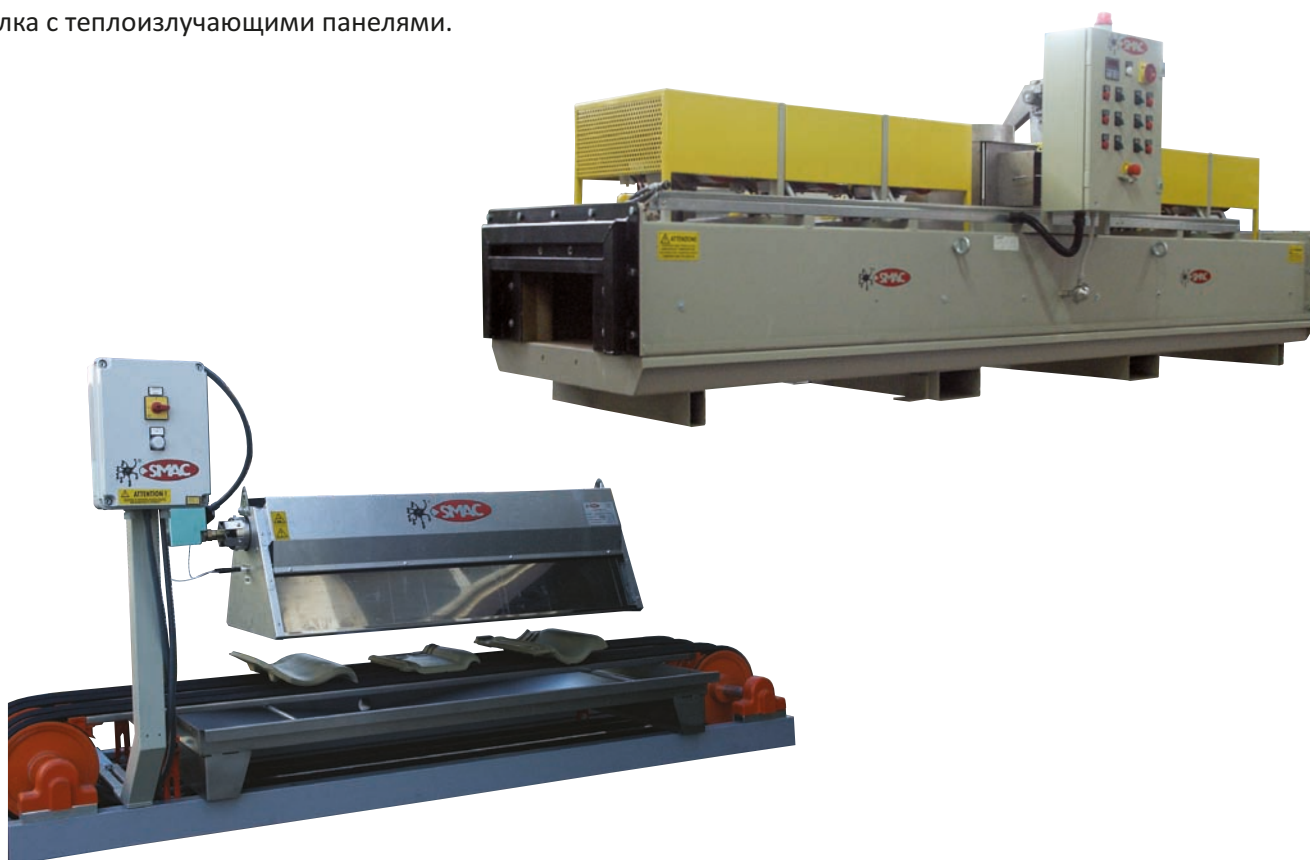
ROOFING TILES AND BRICKS

Essiccatoio a piastre radianti.

Dryer with radian plates.

Сушилка с теплоизлучающими панелями.

ESSICCATOIO



H20

Cabina aerografica con abbattimento a velo d'acqua.

Spray booth with water cascade device.

Кабина аэрографическая с водяным завесом.

Cabine de pulverização com dispositivo de cascata de água.



CL

Cabina di spruzzatura manuale per laboratorio e prove.



Spray booth for laboratory and manual testing.

Покрасочная камера для лабораторных и ручных испытаний.

Cabine de pintura para testes laboratoriais e manuais.

Agitatore a colonna carrellato per smalti ed ingobbi.

ACE



Wheeled column agitator for glazes and engobes.

Встряхиватель с колонной на тележке для глазурей и ангобов.

Agitador de coluna com rodas para esmaltes e engobes.

F/87

Pre-filtro ad acqua, con labirinto di ricircolo, per abbattimento polveri generate da cabine di spruzzatura.

Water pre-filter, with recirculation labyrinth, for powders dedusting from spraying and glazing booths.

Пре-фильтр с увлажнением для подавления пыли для дисковых и аэрографических кабин.

Pré-filtro de água, com labirinto de recirculação para despoeiramento de pó das cabines de pulverização e esmaltação.



F/14

Idrofiltro a labirinto in acciaio inox, per abbattimento polveri. Completo di dispositivo di ricircolo forzato dell'acqua con pompa e filtro statico in entrata.

Stainless steel water labyrinth filter for the dedusting of powders. Complete of water forced recycle device for a higher dedusting of the powders with recirculation pump and inlet static filter.

Гидрофильтр с лабиринтом из нержавеющей стали, для подавления пыли. Укомплектован устройством принудительной рециркуляции воды с насосом и статическим фильтром на входе.

Filtro de labirinto de água em aço inoxidável para despoeiramento de pós. Completo de dispositivo de reciclagem forçada de água para maior despoeiramento dos pós com bomba de recirculação e filtro estático de entrada.



Idrofiltro combinato a tre stadi di filtrazione, in acciaio inox, per aspirazione di cabine spray, airless e a disco.

- 1° stadio: preabbattitore aria con sistema Venturi a barriera d'acqua con ricircolo forzato per un elevato abbattimento delle polveri completo di pompa
- 2° stadio: labirinto con diverse sezioni di passaggio
- 3° stadio: filtro statico con anelli filtranti in plastica posizionati davanti alla ventola

PF/09-A (kW 2,2 + kW 1,5)
PF/09-B (kW 4,0 + kW 1,5)



Stainless steel combined water filter with three stages of filtration, for the dedusting of spray, airless and discs booths.

- 1st stage: pre-filter with Venturi water barrier system with forced recirculation for high dust reduction complete with pump
- 2nd stage: labyrinth with different passage sections
- 3rd stage: static filter with filtering plastic rings positioned before the fan

Комбинированный водяной фильтр из нержавеющей стали с тремя степенями фильтрации для обеспыливания распылительных, безвоздушных и дисковых камер.

- 1-я ступень: предварительный фильтр с системой водяного барьера Вентури с принудительной рециркуляцией для сильного снижения запыленности в комплекте с насосом
- 2 этап: лабиринт с разными участками прохода
- 3-я ступень: статический фильтр с фильтрующими пластиковыми кольцами перед вентилятором

Idrofiltro combinado com três estágios de filtragem, em aço inox, para aspirações cabines spray, airless e de disco.

- 1° estágio: chiller de pré-explosão de ar com sistema Venturi a barreira de água com recirculação forçada para elevada asupressão completa de pós com bomba
- 2° estágio: labirinto com diferentes seções de passagem
- 3° estágio: filtro estático com anéis plásticos filtrantes posicionados na frente da ventoinha

MASTELLI, POMPE SETACCI E FILTRI

Glaze feeding tanks, pumps, sieves and filters
 БАДЫ, НАСОСЫ, СИТА И ФИЛЬТРЫ
 Tanques, bombas, peneiras e filtros



MAP/ 600 (125 lt)
MAP/ 800 (210 lt)
MAP/ 900 (300 lt)



MAP-2M/ 800 (210 lt)
MAP-2M/ 900 (265 lt)
MAP-2M/1000 (330 lt)



AVL/800 (210 lt)
AVL/900 (265 lt)



AGI/800 (210 lt)
AGI/900 (265 lt)



FS (Ø 80/100/130/168 mm)



P1 (53 lt/min)
P4 (275 lt/min)



P/10 (kW 0,37) - **P/20** (kW 0,75)
P/30 (kW 1,50) - **P/40** (kW 2,20)



VSM (Ø 600/800 mm - kW 0,42)



VBR/L (Ø 450 mm)



VBR/P (Ø 200 mm)



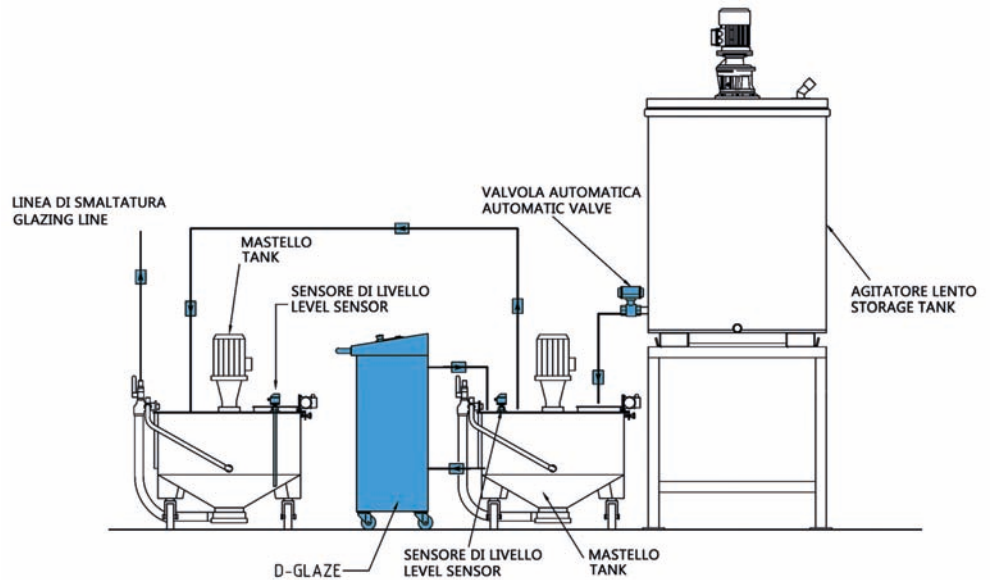
7B/S (Ø 240 mm)



CS (Ø 130/200/240 mm)

Sistema automatico di preparazione e controllo densità per smalti ed ingobbi. Possibilità di dosaggio automatico di additivi e controllo viscosità.

D-GLAZE



Automatic preparation and density control system for glazes and engobes. Possibility of automatic dosing of additives and viscosity control.

Автоматическая система приготовления и контроля плотности глазурей и ангобов. Возможность автоматического дозирования добавок и контроля вязкости.

Sistema automático para preparação e controle de densidade de esmaltes e engobes. Possibilidade de dosagem automática de aditivos e controle de viscosidade.

Dispositivo per monitorare e correggere automaticamente con acqua la densità di smalti ed ingobbi. D-Check provvederà a diluire lo smalto fino a portarlo alla densità desiderata con la possibilità di controllare il valore raggiunto, continuerà a monitorare in continuo la densità e automaticamente la correggerà tramite opportune aggiunte di acqua o segnalerà all'operatore eventuali anomalie mediante allarme. Installabile su qualunque tipo di mastello.

D-CHECK

Device to check and to adjust automatically with water the density of glazes and engobes. D-CHECK will provide to control in continuous way the density, to correct it with addition of water or to signal possible anomalies by alarm.

Available for any kind of tank.

Устройство для проверки и автоматической регулировки плотности глазурей и ангобов водой. D-CHECK обеспечит непрерывный мониторинг плотности, скорректирует ее добавлением воды или подаст сигнал тревоги о возможных anomalies. Доступно для любого типа танка.

Dispositivo para verificar e ajustar automaticamente com água a densidade de esmaltes e engobes. D-CHECK proporcionará controlar de forma contínua a densidade, corrigi-la com adição de água ou sinalizar possíveis anomalies por alarme. Disponível para qualquer tipo de tanque.



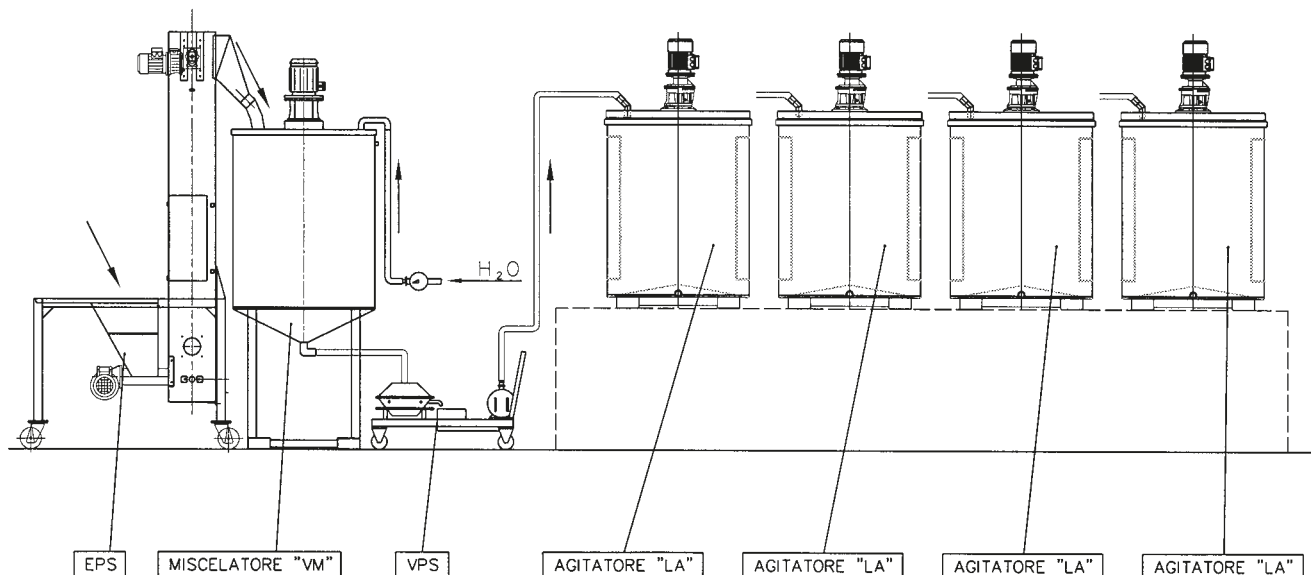
PREPARAZIONE INGobbIO

Impianto completo di preparazione ingobbio liquido

Complete plant for liquid engobe preparation

Комплектная установка для приготовления жидкого ангоба

Instalação completa para a preparação de engobe líquido



MOD. VPS

Vibrosetaccio carrellato con pompa pneumatica

Vibrating sieve with diaphragm pump

Вибросито на передвижной тележке с насосом

Peneira vibratória com bomba de diafragma



MOD. VPS/E

Con pompa elettrica

With electric pump

С электрическим насосом

Com bomba elétrica



CONTALITRI

Contaltri automatico per dosaggio acqua

Liter-counter for automatic water batching

Счетчик литров для автоматического дозирования воды

Contador de litros para dosagem automática de água



MOD. VM/1000 + VPS

MOD. VM
 Miselatore rapido
 Fast mixer
 Быстрый смеситель
 Misturador rápido



MOD. VM/500
 MOD. VM/1000
 MOD. VM/1500



MOD. VM/250

MOD. LA
 Agitatore lento
 Slow stirrer
 Встряхиватель медленный
 Agitador lento



MOD. LA/2000



MOD. LA/1000



MOD. LA/500



MOD. EPS
 Dispositivo di alimentazione polvere
 Powder feeding device
 Подъемник подачи порошка
 Dispositivo de alimentação de pó

MOD. LV
 Miselatore lento e veloce
 Slow and fast mixer
 Смеситель медленный и быстрый
 Agitador lento e rápido



MOD. LV
 250/500/750/1000

MODULI COMPATTI/COMPACT UNITS

КОМПАКТНЫЕ УСТАНОВКИ/ MÓDULOS COMPACTOS



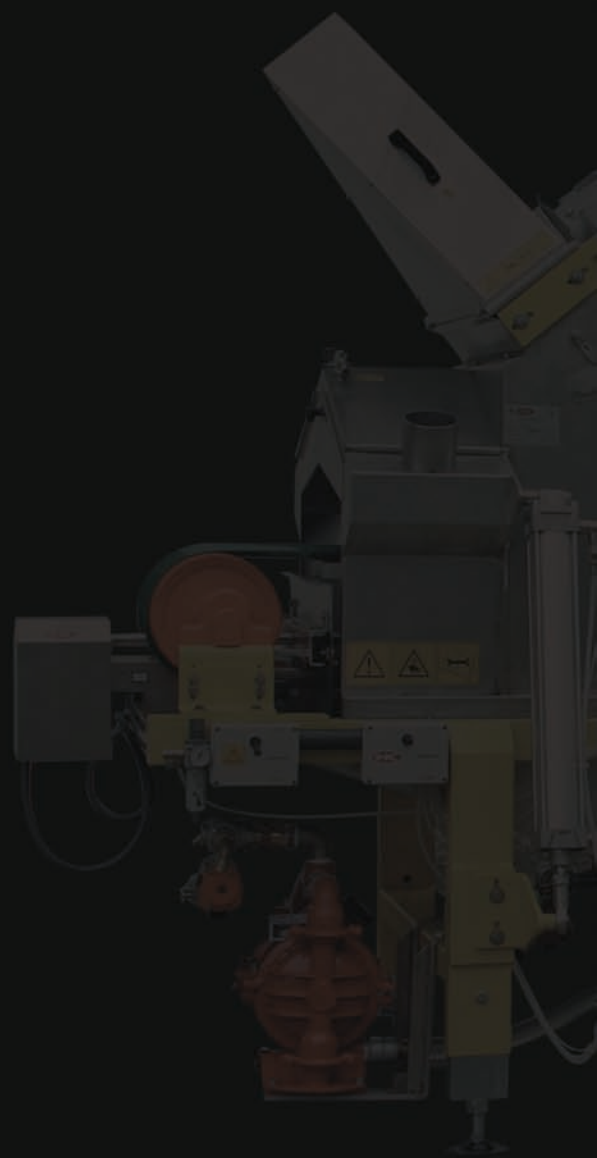
Modulo compatto con applicazione MULTICOLOR a 4 colori ed essiccatoio elettrico
 Compact unit with MULTICOLOR application at 4 colours and electric dryer
 Компактный блок с системой MULTICOLOR на 4 цвета и электрической сушкой
 Módulo compacto com sistema MULTICOLOR para 4 cores e secador elétrico



Modulo compatto con applicazione MULTICOLOR a 4 colori e STABLIDRY 1 colore per decorazione con polvere
 Compact unit with MULTICOLOR application at 4 colours and STABLIDRY 1 colour for decoration with powder
 Компактный модуль с MULTICOLOR на 4 цвета и STABLIDRY на 1 цвет с пудрой
 Módulo compacto com aplicação MULTICOLOR a 4 cores e STABLIDRY 1 cor para decoração com pó



Modulo compatto con modello SIT per copertura uniforme e rulli 3D per strutturare
 Compact module with SIT model for uniform coverage and 3D texturing rollers
 Компактный агрегат с моделью SIT для равномерного глазирования и роликов для 3D-текстурирования
 Módulo compacto com modelo SIT para engobagem uniforme e rolos para texturização



Officine SMAC S.p.A.

Via Sacco e Vanzetti, 13/15
41042 FIORANO MODENESE (MO) ITALY
Phone +39 0536 832050 • Fax +39 0536 830089
<http://www.smac.it> • E-mail: info@smac.it